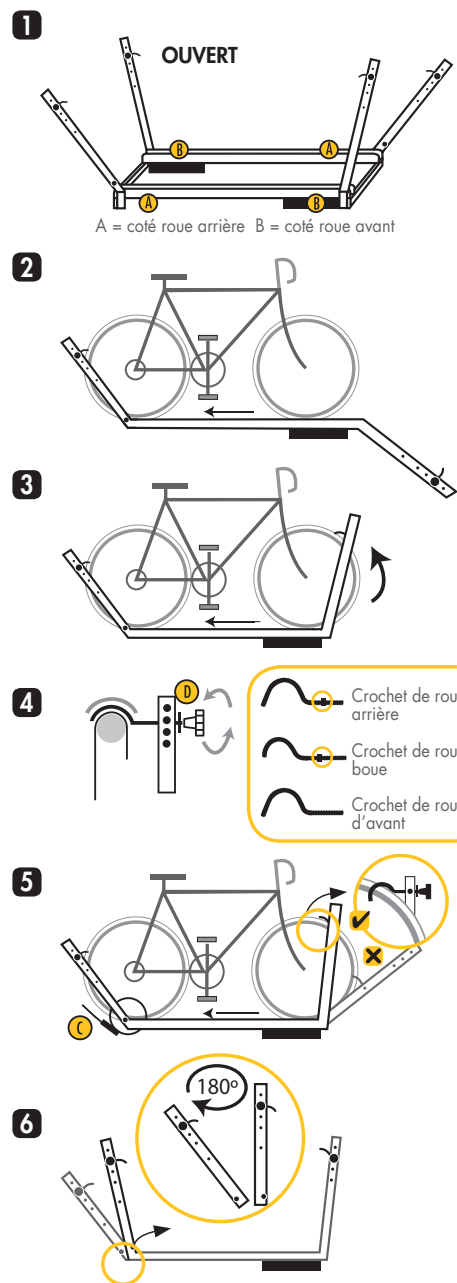


MODE D'EMPLOIE

Porte-vélo VK pour 1, 2, 4, 5 et 6 vélos

Veuillez voir les instruction filmés (Vidéos 'how to') sur www.vk-international.com, et avant d'utiliser le porte-vélos VK, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et d'utilisation et les respecter.



CONTENU

- 1 porte-vélo pour 1, 2, 4, 5 ou 6 vélos.
- 2 boulons M10, 2 M10 rondelle avec 2 écrous autobloquants (utilisez les 2 boulons M10 avec écrous autobloquants pour fixer le porte-vélo sur une surface plane et solide. Utilisez pour cela les 2 trous extérieurs M10 pré-perçés sur le porte-vélo) Montez les porte vélos sur un fond assez solide.
- Suffisant crochets, boutons en étoile et sangles (D), boulons M8 et liants élastique.
- Avant l'emploi, contrôlez toutes les pièces. En cas de doute, consultez votre fournisseur.

MODE D'EMPLOIE

- Fixez les boulons M8 fournis au crochet au niveau de la roue arrière et du garde-boue (image 4).
- Placez les crochets à la hauteur désirée dans le tube carré (image 4).
- Suivez les images pour placer le vélo (image 1-3).
- Pour vélos avec garde-boue; Placez le crochet entre la roue et le garde-boue. Vissez solidement rondelle élastique avec le bouton en étoile (image 4).
- Pression optimale de ressort à gaz est $\pm 90^\circ$ (image 5).
- Assurez la fixation des vélos en faisant passer et en tirant à fond chacune des sangles (image 5C) dans la jante, derrière le tube et autour de la gouttière de roue.
- (Option) Montage support roue arrière. Occasion pour de cadres courts. (image 6)

⚠ Avertissement: Soyez prudent(e) lors de l'ouverture et de la fermeture du support de roue avant avec ressort à gaz, en raison de la pression de 50 kg/500 N du ressort à gaz sur le support (veillez à ne pas coincer vos doigts ou membres.) Les porte-vélos VK ne sont pas adaptés pour une utilisation par des enfants.

INFORMATIONS TECHNIQUES

MODEL REMORQUE	POIDS REMORQUE DE VÉLO VK SANS PORTES VÉLOS VK ET SANS VÉLOS	POIDS TOTAL MAX.
Plancher: 132 x 132 cm	130 kg.	750 kg.
Plancher: 257 x 132 cm	180 kg.	750 kg.
Plancher: 382 x 132 cm	240 kg.	750 kg.
Plancher: 482 x 132 cm	320 kg.	750 kg.
Plancher: 482 x 132 cm - Freiné*	420 kg.	1350 kg.
*Permis de conduire spécial requis		
MODEL PORTE VÉLO	POIDS (SANS VÉLOS)	
Porte vélo pour 1 vélo	9 kg.	
Porte vélo pour 2 vélos	18 kg.	
Porte vélo pour 4 vélos	38 kg.	
Porte vélo pour 5 vélos	46.5 kg.	
Porte vélo pour 6 vélos	51.5 kg.	

GENERALITES

- Accessoires: il existe différents accessoires ou pièces de rechange disponibles pour votre porte-vélos auprès de VK International. Pour les accessoires et pièces de rechange, veuillez consulter <http://www.vk-international.com>. Vous trouverez ci-joint également les modes d'emploi et instructions filmés. (Vidéos 'how to')
- Le porte-vélos et les vélos doivent être montés et contrôlés suivant le mode d'emploi.
- Placez les vélos de manière centrée sur le porte-vélos VK.
- Pour éviter que les guidons et les selles ne se touchent,

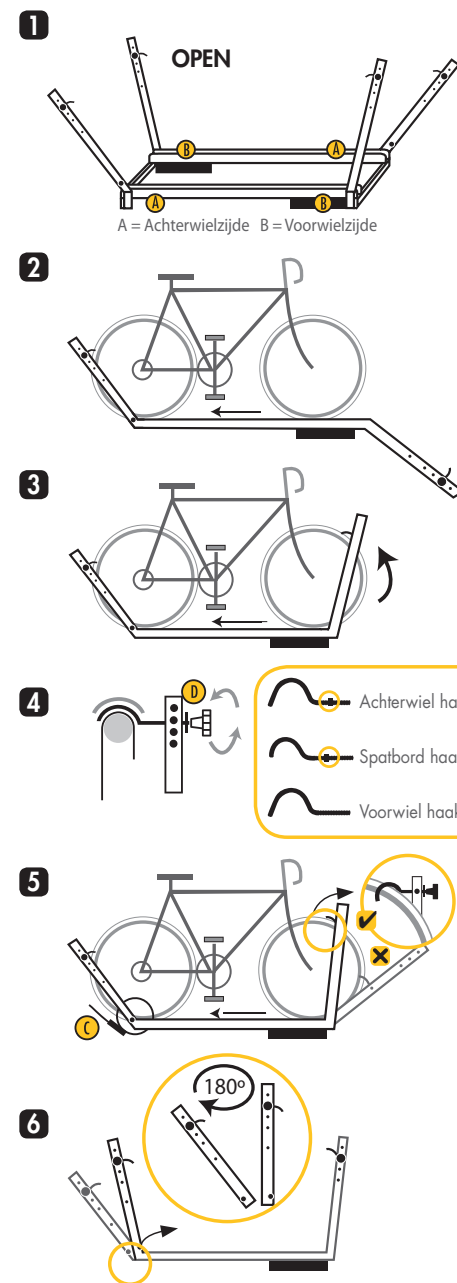
- le crochet sur la roue arrière peut être placé dans un trou plus haut ou plus bas, faisant glisser le vélo vers l'avant ou vers l'arrière.
- Vérifiez avant le départ si tous les vélos sont bien fixés.
- Si de la rouille apparaît sur le porte-vélos, éliminez-la à l'aide d'un aérosol à l'aluminium ou au zinc.
- Aucune modification ne doit être apportée au produit. Les modifications apportées aux constructions de VK International ne sont pas pour le compte et aux risques de VK International.
- Toute responsabilité pour des préjudices corporels et/ou

- dommages aux biens et autres préjudices patrimoniaux consécutifs, provoqués par un montage erroné ou une mauvaise utilisation, est exclue.
- VK vend au départ d'usine. L'acheteur doit assurer lui-même un enregistrement national éventuel de la remorque.
- VK est l'ayant droit de tous ses droits de propriété intellectuelle qui portent sur ses produits, y compris le nom (de marque), le(s) logo(s), les images et les concepts.
- L'acheteur est responsable des réglementations nationales en matière d'enregistrement et de permis de conduire

GEBRUIKERSHANDLEIDING

VK Fietsdragers voor 1, 2, 4, 5, en 6 fietsen

Bekijk de instructie opnames (how-to video's) op www.vk-international.com, en lees voordat u de VK fietsdrager gaat gebruiken de volgende veiligheids- en bedieningsinstructies aandachtig door en handel ernaar.



INHOUD

- 1 drager voor het transport van 1, 2, 4, 5 of 6 fietsen.
- 2 M10 bouten met 2 M10 ringen en 2 zelf borgende moeren. (Gebruik de M10 bouten met zelf borgende moeren om de fietsdrager op een vlakke stevige ondergrond, die voldoende solide is, om de fietsdrager incl. fietsen te dragen, vast te schroeven en gebruik hierbij de buitenste M10 gaten die in de drager zijn aangebracht).
- Voldoende haken, sterknoppen, veerringen (D) M8 moeren en binders afhankelijk van de hoeveelheid fietsen.
- Controleer voor gebruik alle onderdelen. Bij twijfel raadpleeg uw leverancier.

INSTRUCTIE VOOR GEBRUIK

- Draai de meegeleverde M8 moeren op de achterwiel- en spatbord haak (afbeelding 4).
- Plaats de haken op de gewenste hoogte in de vierkante buis (afbeelding 4).
- Volg de afbeeldingen voor het plaatsen van de fiets (afbeelding 1-3).
- Haak tussen wiel en spatbord steken. Veerring met sterknop stevig vastdraaien (afbeelding 4).
- Optimale druk gasveer $\pm 90^\circ$; zie afbeelding 5.
- Veranker de fiets zeker door de binders bij afbeelding 5, punt C, elk door de velg, achter de koker en om de wielgoot stevig aan te trekken.
- (Optie) Montage achterwielhouder. Mogelijkheid voor korte frames (afbeelding 6).

⚠ Waarschuwing: Voorzichtig openen en sluiten van de voorwielhouder met gasveer i.v.m. 50 kg/500 N druk van de gasveer op de houder. (Zorg dat vingers en ledematen niet bekneld raken.) De VK dragers zijn niet geschikt voor gebruik door, en in het bijzijn van, kinderen.

TECHNISCHE INFORMATIE

MODEL AANHANGWAGEN	GEWICHT AANHANGWAGEN ZONDER DRAGERS & FIETSEN	MAX. TOTAALGEWICHT
Laadvloer: 132 x 132 cm	130 kg.	750 kg.
Laadvloer: 257 x 132 cm	180 kg.	750 kg.
Laadvloer: 382 x 132 cm	240 kg.	750 kg.
Laadvloer: 482 x 132 cm	320 kg.	750 kg.
Laadvloer: 482 x 132 cm - Geremd*	420 kg.	1350 kg.
*speciaal rijbewijs vereist		
MODEL FIETSDRAGER	GEWICHT (ZONDER FIETSEN)	
VK Drager voor 1 fiets	9 kg.	
VK Drager voor 2 fietsen	18 kg.	
VK Drager voor 4 fietsen	38 kg.	
VK Drager voor 5 fietsen	46.5 kg.	
VK Drager voor 6 fietsen	51.5 kg.	

ALGEMEEN

- Er zijn verschillende accessoires c.q. reserveonderdelen voor uw fietsdrager bij VK International verkrijgbaar. Zie www.vk-international.com
- Op www.vk-international.com vindt u ook de gebruikershandleidingen en instructie opnames. (How-to video's)
- Drager en fietsen moeten volgens de gebruiksaanwijzing worden gemonteerd en gecontroleerd.
- De fietsen gecentreerd op de VK drager plaatsen.
- Controleer voor vertrek of alle fietsen goed vast staan.
- Om te voorkomen dat fietsturen en zadeln elkaar

- raken, kan de haak op het achterwiel in een hoger of lager gat geplaatst worden, waardoor de fiets naar voren of naar achter verschuift.
- Als er roest op de drager verschijnt, verdwijnt dat met aluminium- of zinkspray.
- Er mogen geen wijzigingen worden aangebracht aan het product. Wijzigingen aan de constructies van VK International zijn niet voor rekening en risico van VK International.
- Elke verantwoordelijkheid voor persoonlijk letsel en/of schades aan eigendommen en hieruit voortvloeiende

- vermogensschades die zijn veroorzaakt door foutieve montage of foutief gebruik wordt uitgesloten.
- VK verkoopt af fabriek. Eventuele nationale registratie van de aanhangwagen/rijbewijs eisen dient koper zelf te verzorgen.
- VK is rechthebbende op al haar intellectuele eigendomsrechten gerelateerd aan haar producten, waaronder tenminste begrepen de (merk)naam, logo('s), beeldmateriaal en ontwerpen.
- De koper is verantwoordelijk voor nationale regelgeving omtrent registratie en rijbewijs.



VK INTERNATIONAL Vliegertstraat 2 | 6005 PR Weert - NL
Tel: +31 (0)495 54 50 50 | info@vk-international.com | www.vk-international.com



Recherchez plus d'informations et des vidéos d'instructions.



VK INTERNATIONAL Vliegertstraat 2 | 6005 PR Weert - NL
Tel: +31 (0)495 54 50 50 | info@vk-international.com | www.vk-international.com

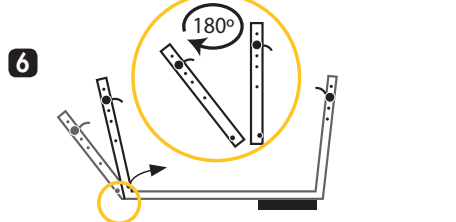
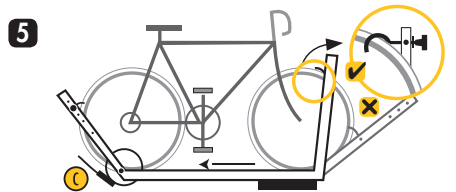
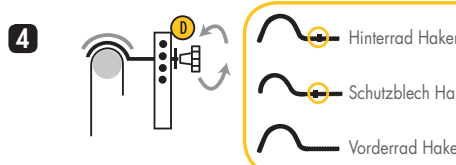
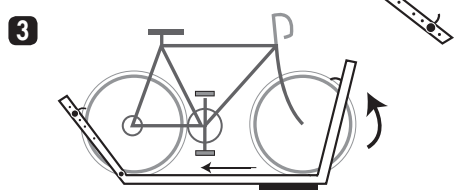
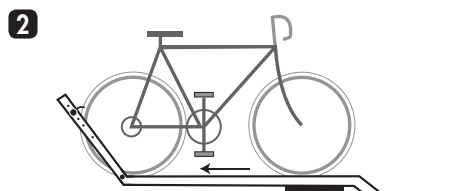
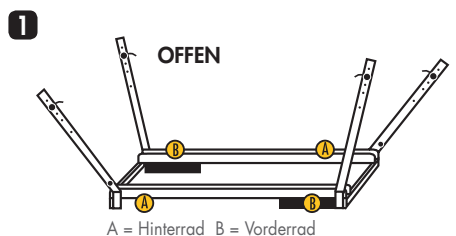


Scan voor meer informatie en instructievideo's.

GEBRAUCHSANWEISUNG

VK Träger für 1, 2, 4, 5 und 6 Fahrräder

Sehen Sie sich die Anleitungsvideos (How-to Videos) an auf www.vk-international.com, und lesen Sie sich die folgenden Sicherheits- und Bedienungsanleitungen vor dem Einsatz des VK Fahrradträgers sorgfältig durch und handeln Sie danach.



INHALT

- 1 Träger für 1, 2, 4, 5 oder 6 Fahrräder.
- 2 M10 Schrauben und 2 M10 Ringen mit 2 selbstsichernden Muttern (Mit den 2 M10 Schrauben mit selbstsichernden Muttern muß der Träger auf einer flachen, robusten Fläche befestigt werden. Hierzu müssen die 2 M10-Öffnungen, die im Träger angebracht sind, verwendet werden). Befestigen Sie die Träger und Fahrräder nur auf Untergründe die stark genug sind.
- Genügend Haken, Sterngriffe, Ringe (D), M8 Mutter und Binder.
- Überprüfen Sie alle Teile vor der Verwendung. Setzen Sie sich bei Zweifeln mit Ihrem Lieferanten in Verbindung.

GEBRAUCHSANWEISUNG

- Befestigen Sie die mitgelieferten M8-Mutter an den Hinterrad- und Schutzblech-haken (Zeichnung 4).
- Setzen Sie die Haken in der gewünschten Höhe (Zeichnung 4).
- Befolgen Sie die Bilder zum Platzieren der Fahrräder (Zeichnung 1-3).
- Für Fahrräder mit Schutzblech; Den Haken zwischen Rad und Schutzblech stecken und mit Federring und Sterngriff fest andrehen. (Zeichnung 4).
- Optimaler Druck Gasfeder ist $\pm 90^\circ$. (Zeichnung 5).
- Das Fahrrad besonders sicher verankern, indem alle Binder bei Zeichnung 5, Punkt C, durch die Felge hinter der Halterung und um die Laufrinne angezogen werden.
- (Option) Montage Halter Hinterrad. Möglichkeit für kurze Rahmen. (Zeichnung 6).

Warnhinweis: Den Vorderradhalter mit der Gasfeder vorsichtig öffnen und schließen, der Druck der Gasfeder auf den Halter beträgt 50 kg/500 N (darauf achten, die Finger und Gliedmaßen nicht einzuklemmen). Die VK Fahrradträger sind nicht dazu geeignet, von Kindern oder im Beisein von Kindern genutzt zu werden.

TECHNISCHE INFORMATION

MODEL ANHÄNGER	GEWICHT OHNE VK TRÄGER UND FAHRRÄDER	MAX. GESAMTGEWICHT
Ladeffäche: 132 x 132 cm	130 kg.	750 kg.
Ladeffäche: 257 x 132 cm	180 kg.	750 kg.
Ladeffäche: 382 x 132 cm	240 kg.	750 kg.
Ladeffäche: 482 x 132 cm	320 kg.	750 kg.
Ladeffäche: 482 x 132 cm Gebremst*	420 kg.	1350 kg.

*Besonderer Führerschein erforderlich

MODEL FAHRRADTRÄGER	GEWICHT (OHNE FAHRRÄDER)
VK Träger für 1 Fahrrad	9 kg.
VK Träger für 2 Fahrräder	18 kg.
VK Träger für 4 Fahrräder	38 kg.
VK Träger für 5 Fahrräder	46.5 kg.
VK Träger für 6 Fahrräder	51.5 kg.

ALLGEMEIN

- Bei VK International sind verschiedene Zubehör- und Ersatzteile für Ihren Fahrradträger erhältlich. Zubehör und Ersatzteile finden Sie auf www.vk-international.com
- Auf www.vk-international.com finden Sie auch die Bedienungsanleitungen und die Anleitungsvideos (How-to-Videos).
- Träger und Fahrräder müssen gemäß der Gebrauchsanleitung montiert und kontrolliert werden. Die Fahrräder mittig auf den VK Träger stellen.
- Damit sich die Fahrradlenker und die Sättel nicht berühren, kann der Haken am Hinterrad in ein höheres oder tieferes

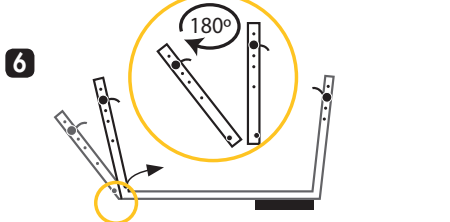
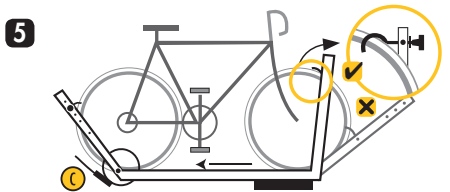
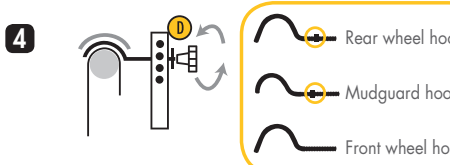
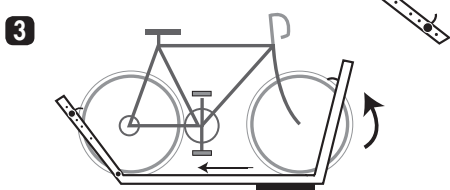
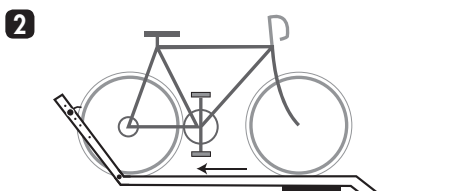
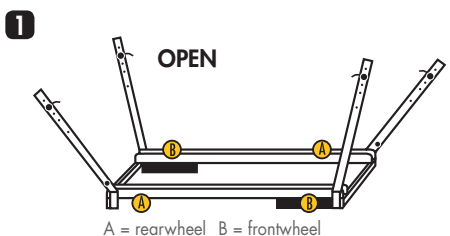
- Loch gesetzt werden, wodurch sich das Fahrrad nach vorne oder nach hinten verschiebt.
- Kontrollieren Sie vor der Abfahrt, ob alle Fahrräder sorgfältig befestigt sind.
- Rost auf dem Träger kann mit Aluminium- oder Zinkspray entfernt werden.
- Am Produkt dürfen keine Veränderungen vorgenommen werden.
- Änderungen an den Konstruktionen von VK International gehen nicht auf Rechnung und Risiko von VK International.
- Jede Verantwortung für Verletzungen und/oder Schäden am Eigentum und daraus folgende Vermögensschäden, die durch

- eine verkehrte Montage oder unsachgemäße Nutzung verursacht wurden, wird ausgeschlossen.
- VK verkauft ab Fabrik. Der Käufer hat selbst für eine eventuelle Registrierung des Anhängers oder Führerschein im Land zu sorgen.
- VK ist Anspruchsberechtigter für alle mit seinen Produkten zusammenhängenden Rechte an geistigem Eigentum. Darunter fallen mindestens der (Marken-) Name, das/die Logo(s), Bildmaterial und Entwürfe.
- Der Käufer ist verantwortlich für die nationalen Vorschriften bezüglich Registrierung und Führerschein.

USER'S MANUAL

VK bicycle carrier for 1, 2, 4, 5 and 6 bicycles

Watch the instruction video's (How-to videos) on www.vk-international.com, and before starting to use the VK bicycle carrier, make sure you read the following safety and operating instructions carefully and adhere to them.



CONTENTS

- 1 carrier for 1, 2, 4, 5 or 6 bicycles.
- 2 M10 bolts, 2 M10 rings with 2 self-locking nuts (Use the 2 M10 bolts with self-locking nuts to screw the bicycle carrier to a flat, sturdy base. Make use of the 2 M10 holes on the outside).
- Fix the bicycle carrier only on sub-soil, which is solid enough to carry the carriers incl. bicycles.
- Sufficient hooks, star-shaped nobs; spring washer (D), M8 nuts and straps.
- Check all parts before use. If in doubt consult your supplier.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Screw the supplied M8 nut onto the rear wheel- and mudguard hook (image 4).
- Place the bicycle hooks on the desired height (image 4).
- Follow the instructions to load bicycles (image 1-3).
- For bicycles with mudguard; put hook between wheel and mudguard. Tighten spring washer with star-shaped nobs well. (image 4).
- The optimal gas spring pressure is at $\pm 90^\circ$ (image 5).
- Make sure the bikes fastened using the included strap thoroughly (image 5 C) around the rim, around the rear-wheel holder tube and around the wheel rails.
- (Option) Assemble rear wheel holder. Possibility for short frames (picture 6).

Caution: Note that the gasspring exerts a pressure of 50 kg/500 N on the holder so take care when opening and closing the front wheel holder with the gasspring! (Risk of pinched/crushed fingers and limbs.) The VK carriers are not suitable for use by, or in the proximity of, children.

TECHNICAL INFORMATION

MODEL TRAILER	TRAILER WEIGHT WITHOUT CARRIERS OR BICYCLES	MAX TRAILER WEIGHT
Loading floor: 132 x 132 cm	130 kg.	750 kg.
Loading floor: 257 x 132 cm	180 kg.	750 kg.
Loading floor: 382 x 132 cm	240 kg.	750 kg.
Loading floor: 482 x 132 cm	320 kg.	750 kg.
Loading floor: 482 x 132 cm - Braked*	420 kg.	1350 kg.

*Special driver's license required

MODEL CARRIER	WEIGHT (WITHOUT BICYCLES)
Carrier for 1 bicycle	9 kg.
Carrier for 2 bicycles	18 kg.
Carrier for 4 bicycles	38 kg.
Carrier for 5 bicycles	46.5 kg.
Carrier for 6 bicycles	51.5 kg.

GENERAL

- Accessories: Various accessories and spare parts for your bicycle carrier are available from VK International. Please consult our website: www.vk-international.com
- You can also find the user manuals and instruction videos on www.vk-international.com (How-to video's)
- The carrier and bicycles must be installed in accordance with the user instructions and checked.
- Check that all bicycles are securely fastened before departure.
- To prevent contact between the bicycles' handlebars

- and saddles, the hook on the rear wheel can be positioned in a higher or lower hole to shift the bicycle forwards or backward.
- Place the bicycles centrally-aligned on the VK Carrier.
- If rust appears on the carrier, spray with aluminium spray or zinc spray.
- No changes of any kind may be made to the product. VK International accepts no responsibility for changes made to VK International's products and designs.
- VK International denies all liability for personal injury and/or damage to property and consequential

- damage and expense caused by incorrect fitting or incorrect use.
- VK sells its products ex-works. The buyer is responsible for ensuring national registration of the trailer, if required.
- VK is the party entitled to any and all of its intellectual property rights in respect of its products, including at least the (brand) name, logo(s), visual material and designs.
- The buyer is responsible for ensuring possible national registrations/driving licence.



VK INTERNATIONAL Vliegerstraat 2 | 6005 PR Weert - NL
Tel: +31 (0)495 54 50 50 | info@vk-international.com | www.vk-international.com



Hier finden Sie
weitere Informationen
und Anleitungsvideos.



VK INTERNATIONAL Vliegerstraat 2 | 6005 PR Weert - NL
Tel: +31 (0)495 54 50 50 | info@vk-international.com | www.vk-international.com



Scan for more
information and
instruction videos.